

Benvenuto su Kaiku Health

Kaiku Health è un servizio digitale che aiuta i pazienti a descrivere il proprio stato di salute al personale curante durante il percorso di assistenza oncologica. Può utilizzare Kaiku Health su computer, smartphone o tablet.

Kaiku Health fornisce informazioni sui sintomi riferiti dai pazienti e sulle variazioni del loro stato di salute durante le cure oncologiche e il follow-up.^{1,2,3,4}

¹ Basch E et al., Journal of Clinical Oncology 34.6 (Feb. 2016), pp. 557–565.

² Absolom K et al., BMC Cancer 17.1 (May 2017), p. 318.

³ Denis F et al., J. Natl. Cancer Inst. 109.9 (Sept. 2017).

⁴ Warrington L et al., J Med Internet Res 21 (1 2019), e10875



1. Introduzione a Kaiku Health

Prima che la sua azienda possa usufruire di Kaiku Health, un rappresentante del produttore deve eseguire l'installazione del software in loco. Prima di iniziare a utilizzare Kaiku Health, gli utenti del personale sanitario e non sanitario devono completare la formazione fornita dal produttore o da un utente appositamente formato dal produttore.

Potrà accedere al servizio una volta ricevuto l'invito via e-mail ed effettuare l'accesso con il suo nome utente (generalmente l'indirizzo e-mail) e password. Tutti i metodi di accesso alternativi sono indicati nella pagina di accesso. Al momento della registrazione, potrebbe esserle richiesto di inserire un codice di verifica che verrà inviato al suo numero di telefono tramite messaggio di testo o chiamata vocale automatica.

Le verrà quindi chiesto di inserire i suoi dati personali, come il nome e la data di nascita. Dovrà inoltre impostare una password personale e accettare i termini e le condizioni del servizio, dopodiché potrà iniziare a utilizzare Kaiku Health.

Dopo aver effettuato l'accesso, viene visualizzata la pagina iniziale del personale.

2. Invitare i pazienti

Nella pagina iniziale del personale, può invitare nuovi pazienti selezionando "Invita nuovo paziente" nell'angolo in alto a destra.

Al momento dell'invito, dovrà inserire almeno l'e-mail del paziente.

Una volta inviata la richiesta, il paziente riceverà un invito a registrarsi all'indirizzo e-mail indicato, contenente il link per l'iscrizione.

Dopo la registrazione, il paziente potrà continuare a utilizzare il servizio con i propri nome utente (e-mail) e password.

3. Programmi e personale curante

Una volta inviato l'invito, dovrà impostare il programma corretto per il paziente, che determinerà quali questionari sui sintomi e sulla qualità di vita verranno inviati al paziente.

Può anche impostare una data di inizio e una data di fine del programma. La data di inizio determinerà quando verrà inviato il primo questionario al paziente. La data di fine determinerà quando i questionari non verranno più inviati al paziente.

Dopo aver impostato il programma, dovrà impostare anche il personale curante del paziente, ricordandosi di includere tutte le figure interessate poiché le notifiche dei report sui sintomi compilati saranno inviate al personale curante selezionato. Può inoltre collegare il personale curante direttamente ai programmi per automatizzare il processo di selezione del personale curante.

Il personale curante di ciascun paziente deve includere almeno una persona.

Si ricordi di salvare sempre le modifiche selezionando "Salvare modifiche" nella parte inferiore della pagina quando modifica le informazioni relative ai programmi e al personale curante.

Dopo aver salvato le modifiche, potrà continuare a invitare i pazienti o tornare alla pagina principale.

4. Pagina principale del personale curante

La visualizzazione della pagina principale è suddivisa in tre parti: "Nuovi messaggi", "Nuove notifiche" e "Compiti assegnati".

Una volta che il paziente ha compilato il questionario sui sintomi, viene inviata una notifica al suo personale curante.

- Se al paziente è stato inviato un feedback automatico, è possibile visualizzarlo selezionando "Mostra feedback".
- Può visualizzare le risposte al questionario selezionando "Mostra risposta del modulo".
- Può visualizzare il report sui sintomi selezionando "Mostra confronto sintomi".
- Può assegnare la notifica del nuovo report sui sintomi a se stesso o inoltrarla a un altro utente del servizio selezionando "Assegna a..." o "Assegna a me".
- Una volta controllati i sintomi del paziente, può contrassegnare l'attività selezionando "Contrassegna come conclusa".

A volte, in base al programma selezionato, se il paziente non ha segnalato sintomi o ha riportato solo sintomi lievi, il personale curante non riceverà una notifica separata nella pagina principale. I sintomi segnalati dai pazienti sono sempre visibili nelle viste "Panoramica" e "Confronto tra i sintomi" in Kaiku Health.

Dalla panoramica dei confronti delle sintomatologie

- potrà osservare l'evoluzione dei sintomi del paziente durante il trattamento.
- Può vedere le risposte dettagliate del paziente alle domande sui sintomi selezionando il grado dei sintomi (0-3).
- Può chiedere ulteriori informazioni sui sintomi del paziente inviando un messaggio direttamente al paziente selezionando "Vai alla conversazione", nell'angolo in alto a destra.

Le notifiche di nuove attività saranno visualizzate nella pagina principale. Inoltre, Kaiku Health invia un riepilogo giornaliero delle nuove segnalazioni di sintomi e messaggi al suo indirizzo e-mail. In caso di segnalazioni di sintomi gravio se una notifica viene assegnata a lei da un collega, verrà inviata una notifica a parte.

5. Conversazioni

I nuovi messaggi inviati dai suoi pazienti vengono visualizzati nella pagina principale del personale curante. Può leggere l'intera conversazione selezionando "Mostra conversazione".

Può anche assegnare l'attività a qualcun altro, a se stesso o contrassegnarla come conclusa.

La pagina delle conversazioni mostra tutti i messaggi inviati tra il personale curante e il paziente. I messaggi possono contenere anche allegati e foto.

Ogni volta che il paziente invia un nuovo messaggio, il personale curante riceve una nuova notifica nella pagina principale.

6. Pagina riassuntiva del paziente

Selezionando il nome del paziente in qualsiasi visualizzazione, si viene reindirizzati alla pagina riassuntiva del paziente. Dal riepilogo del paziente, è possibile vedere l'andamento dei suoi sintomi e la cronologia delle notifiche nel servizio.

Può inoltre modificare i programmi e il personale curante del paziente selezionando "Modificare programmi, moduli e personale curante" dalla barra di navigazione a sinistra. Le informazioni sul paziente, come il numero di telefono, possono essere modificate selezionando "Modificare informazioni".

Può inoltre avviare una conversazione con il paziente selezionando "Vai alla conversazione" nell'angolo in alto a destra.

7. Creazione di nuovi utenti

In alcuni casi, non è possibile invitare un utente tramite e-mail. In tale situazione, è possibile creare le credenziali utente selezionando "Creare un nuovo utente" nella pagina principale. Utilizzare questa procedura per creare nuovi utenti pazienti se non è disponibile il flusso di lavoro di invito tramite e-mail e quando l'utente del personale ha i diritti per creare altri account utente del personale.

Selezioni il tipo, il nome, la lingua e l'indirizzo e-mail del nuovo utente. Salvi questi dati facendo clic su "Crea utente". Kaiku la informerà che "È stato creato un nuovo utente".

I nuovi account utente del personale devono essere creati da un utente del personale non medico o da un utente del personale con diritti amministrativi.

8. Funzione di gestione delle assenze

Il personale clinico può scegliere un sostituto per la durata dell'assenza. Può selezionare un sostituto facendo clic su "Assenze" nella parte superiore della pagina.

Può quindi procedere selezionando il sostituto e inserendo il suo nome nel campo assegnato. In caso di malattia di uno dei suoi colleghi, può anche impostare un sostituto al posto suo.

9. Gestione dei dati utente del paziente

Tutti i pazienti che hanno effettuato la registrazione a Kaiku sono elencati in "Pazienti" nella parte superiore della pagina. Può modificare i dettagli personali degli utenti o gestirne personale curante e i programmi di Kaiku.

In "Inviti aperti", può aggiungersi al personale curante di un paziente o inviare nuovamente, modificare o rimuovere l'invito.

10. Disattivazione delle credenziali utente di Kaiku Health del paziente

Quando un paziente non deve più utilizzare o accedere a Kaiku Health per qualsiasi motivo, il suo account utente deve passare allo stato "Inattivo". Ciò significa che il paziente non potrà più accedere al servizio e non riceverà più alcuna richiesta o promemoria.

Individui l'utente paziente di cui disattivare le credenziali selezionando "Pazienti" nella parte superiore della pagina o scrivendone il nome nella barra di ricerca. Selezioni "Modificare informazioni" nella barra di navigazione sinistra. Modifichi lo "Stato" da "Attivo" a "Inattivo" e salvi le modifiche.

11. Programmi

La funzionalità Programmi le offre alcune opzioni per visualizzare i contenuti del programma e i pazienti assegnati, nonché per definire un personale curante predefinito per ogni programma.

Accedendo al menu "Programmi" e facendo clic sul nome di un programma, può visualizzare i questionari inclusi nel programma, i rispettivi intervalli,

nonché i pazienti e il personale curante che attualmente partecipano al programma.

Se desidera assegnare un gruppo specifico di membri del personale a un determinato programma per impostazione predefinita, può farlo aggiungendoli a "Personale del programma" nella pagina. Questi membri del personale saranno quindi assegnati automaticamente a tutti i pazienti aggiunti al programma.

12. Creazione di credenziali utente per il personale clinico

Per creare un nuovo utente per il personale clinico, può fare clic su "Crea nuovo utente" nella pagina principale.

La invitiamo a selezionare il tipo, il nome, la lingua e l'indirizzo e-mail del nuovo utente e a salvare questi dati facendo clic su "Crea utente". Kaiku la informerà che "È stato creato un nuovo utente". Il nuovo utente riceverà un'e-mail con le istruzioni per completare la registrazione.

13. Reimpostazione delle password del personale clinico

Le password degli utenti del personale devono essere ripristinate da un utente del personale non medico.

Facendo clic su "Invia link di reimpostazione della password", un link di reimpostazione della password verrà inviato all'indirizzo e-mail dell'utente. Un messaggio di conferma verrà visualizzato nella parte superiore della pagina.

14. Disattivazione degli account utente del personale

Gli account degli utenti del personale devono essere disattivati da un utente del personale non medico.

Per disattivare un utente, ne selezioni il nome dall'elenco degli utenti nella pagina principale e ne modifichi lo stato in "Inattivo". Nella parte superiore della pagina verrà visualizzato un messaggio di conferma.

15. Domande frequenti

15.1. Su quali dispositivi e browser è possibile utilizzare Kaiku Health?

Gli utenti del personale possono utilizzare Kaiku Health tramite browser Web su computer e smartphone. Kaiku Health è compatibile con la maggior parte dei browser Web attuali. Tuttavia, si consiglia di utilizzare Kaiku Health sulla versione più recente di Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge o Apple Safari.

L'utilizzo di Kaiku Health su browser Web non richiede l'installazione di alcuna app o software sul computer o sul cellulare.

15.2. Quali sono l'uso previsto e le indicazioni di Kaiku Health?

Kaiku Health fornisce un supporto nella cura del cancro e nel follow-up per la comunicazione di informazioni non urgenti tra un paziente adulto e un professionista sanitario nonché per la raccolta di dati forniti dal paziente, la visualizzazione e l'analisi di dati clinici e riferiti e dare indicazioni al paziente. I dati elaborati da Kaiku Health sono destinati a essere utilizzati per agevolare le scelte di trattamento e sostenere le diagnosi.

Kaiku Health può essere utilizzato per qualsiasi tipo di tumore a qualsiasi stadio di trattamento e follow-up.

15.3. Chi può utilizzare Kaiku Health come utente amministrativo o del personale, o come utente paziente?

Per poter utilizzare Kaiku Health, dovrà fornire il suo consenso all'utilizzo del servizio. Il consenso le viene solitamente richiesto al momento del primo accesso a Kaiku Health.

Dovrà quindi avere accesso a una connessione a Internet e a un dispositivo compatibile con Kaiku Health (vedere la sezione 15.1).

In quanto utente di Kaiku Health, deve essere un professionista sanitario (infermiere, medico) che opera nell'ambito dei servizi sanitari relativi all'uso previsto di Kaiku Health (vedere sezione 15.2)

I ruoli, le responsabilità, la formazione e le competenze professionali possono dipendere dall'organizzazione generale dell'assistenza oncologica dell'ospedale

e dal ruolo del singolo utente in essa. Ci si aspetta un certo livello di competenze informatiche, che tuttavia possono variare da utente a utente.

In qualità di utente amministrativo, è impiegato presso ospedali che utilizzano Kaiku Health ed è responsabile della gestione degli account utente (ad esempio, dell'inserimento e del disinserimento degli operatori sanitari).

Per poter utilizzare Kaiku Health, un utente paziente dovrà fornire il suo consenso all'utilizzo del servizio. Il consenso viene solitamente richiesto al momento del primo accesso a Kaiku Health da parte del paziente.

Un utente paziente deve trovarsi nella fase di trattamento o follow-up di un tumore.

Un utente paziente deve avere accesso a una connessione Internet e a un dispositivo compatibile con Kaiku Health.

Un utente paziente può utilizzare Kaiku Health solo se lui, o una persona che agisce per conto suo, è fisicamente e cognitivamente in grado di farlo.

Kaiku Health deve essere utilizzato solo da persone di età pari o superiore ai 18 anni. Le persone di età superiore ai 15 anni possono utilizzare Kaiku Health solo se ritenute capaci di usarlo dal personale sanitario.

15.4. Vi sono situazioni in cui un paziente non dovrebbe usare Kaiku Health?

Un utente paziente non deve utilizzare Kaiku Health nelle circostanze seguenti:

- Non fornisce il proprio consenso a utilizzare Kaiku Health;
- Non dispone di accesso a Internet o a un dispositivo compatibile con Kaiku Health;
- Non vuole o non è in grado (ad es. a causa di una condizione medica) di svolgere le attività di auto-segnalazione e utilizzare in altro modo Kaiku Health;
- Non è abbastanza fluente in una qualsiasi lingua in cui viene fornito Kaiku Health e non riesce a usufruire del servizio; o;
- Ha meno di 15 anni o di 18 anni e viene giudicato incapace di utilizzare Kaiku Health dal personale medico.

È importante che le informazioni riportate dai pazienti tramite Kaiku Health corrispondano accuratamente ai sintomi avvertiti.

Per questo motivo, un paziente non dovrebbe essere invitato a usare Kaiku Health se soffre di una condizione fisica o cognitiva che gli potrebbe impedire di

15.5. Kaiku Health presenta effetti o rischi collaterali indesiderati?

Se usato correttamente, Kaiku Health non ha effetti o rischi collaterali indesiderati che potrebbero compromettere la sua sicurezza.



I rischi legati alla riservatezza, all'integrità e alla disponibilità dei dati personali trattati da Kaiku Health non possono essere completamente eliminati. Se sospetta che i suoi dati personali siano stati compromessi, la invitiamo a contattare l'assistenza.

15.6. Cosa devo fare se noto un problema con Kaiku Health?

Se ritiene che Kaiku Health sia difficile da utilizzare, la invitiamo a contattare il personale non sanitario per farsi aiutare o contattare kaikusupport@elekta.com per ricevere assistenza tecnica.

Se ha suggerimenti per migliorare Kaiku Health, può lasciare il suo feedback nell'apposito [modulo online](#).

Se dovesse notare un grave malfunzionamento di Kaiku Health, la preghiamo di segnalarlo al produttore e all'autorità competente. L'autorità che riceve la segnalazione è determinata dal luogo in cui si trova il paziente.

15.7. Cosa devo fare se non desidero più usare Kaiku Health?

Se non desidera più utilizzare Kaiku Health, contatti il personale amministrativo e chiedi di disattivare il suo account. Kaiku Health non memorizza alcun dato sanitario sui suoi dispositivi.

15.8. Che tipo di prestazioni offre Kaiku Health?

Prestazioni cliniche:

- I dati elaborati e messi a disposizione dell'operatore sanitario da Kaiku Health possono supportare le decisioni e le diagnosi di trattamento attraverso la rilevazione precoce di sintomi, segnali e/o ricadute. I pazienti che utilizzano Kaiku Health hanno meno probabilità di incorrere in eventi avversi gravi, visite al pronto soccorso e ricoveri ospedalieri che possono essere prevenuti o attenuati con un intervento medico appropriato.

Prestazioni di sicurezza:

- L'uso di Kaiku Health o di un dispositivo simile non provoca effetti collaterali indesiderati.
- L'utilizzo di Kaiku Health non compromette l'integrità e la riservatezza dei dati personali.
- I rischi legati alla sovrastima e/o alla sottostima dei sintomi non possono comportare danni gravi.
- I rischi legati a una valutazione errata potrebbero non comportare danni gravi.
- I rischi legati alle istruzioni e alle informazioni fornite al paziente non possono comportare danni gravi.

Prestazioni tecniche:

- Kaiku Health riduce le spese e gli oneri legati alle terapie per i pazienti, i loro familiari e gli operatori sanitari.
- Kaiku Health migliora la soddisfazione dei pazienti.
- Kaiku Health migliora il coordinamento dei processi terapeutici.
- Kaiku Health facilita un buon livello di aderenza terapeutica grazie alle autosegnalazioni.
- Kaiku Health consente l'accesso e la modifica dei dati personali solo agli utenti autorizzati.
- Kaiku Health supporta la personalizzazione e l'automazione del follow-up del paziente in base alle sue indicazioni e alle modalità di trattamento, consentendo ai pazienti di completare i questionari a loro assegnati.
- I questionari compilati dai pazienti in Kaiku Health e i dati clinici importati da altri sistemi sono visibili all'utente paziente e al relativo personale curante.

- Kaiku Health personalizza il follow-up dei sintomi in base ai sintomi di cui è prevista la probabilità di insorgenza da parte dei modelli di apprendimento automatico basati sui dati precedentemente indicati.
- Gli utenti del personale medico e dei pazienti possono scambiare messaggi di testo e file allegati in conversazioni specifiche per i pazienti e il personale curante
- Kaiku Health calcola i gradi di gravità dei sintomi in base alle risposte del paziente agli appositi questionari, seguendo una logica configurabile basata su regole.
- Sulla base dei sintomi classificati e del modulo del paziente, Kaiku Health fornisce avvisi con priorità diverse agli operatori sanitari per aiutarli a trattare più rapidamente i pazienti in difficoltà.
- Dove disponibile, Kaiku Health calcola i punteggi composti per i questionari in base alle specifiche di punteggio del questionario.
- Kaiku Health mostra al paziente una guida per la gestione autonoma basata sul modulo compilato e sulla classificazione dei sintomi riportati.
- Kaiku Health fornisce articoli informativi generali su malattia, trattamento o argomenti simili per l'utente paziente, a seconda del modulo.
- Kaiku Health mostra al paziente una guida per la gestione autonoma dei sintomi di cui è prevista la probabilità di insorgenza da parte dei modelli di apprendimento automatico basati sui dati precedentemente indicati.

15.9. Quali simboli sono utilizzati in questo documento?

I simboli utilizzati in questo documento e il loro significato sono illustrati nella seguente tabella:

Simbolo	Denominazione del simbolo	Significato del simbolo
	Marcatura CE con identificativo dell'organismo notificato	La marcatura CE indica che un prodotto è stato valutato dal produttore e ritenuto conforme ai requisiti di sicurezza, salute e protezione ambientale dell'UE. È necessaria per i prodotti fabbricati in qualsiasi parte del mondo e poi commercializzati nell'UE. L'identificativo dell'organismo notificato indica che il progetto del dispositivo medico e la sua conformità ai Requisiti essenziali sono stati esaminati da un organismo notificato. 2797 è l'identificativo dell'organismo notificato BSI Group The Netherlands B.V. Paesi Bassi.
	Dispositivo medico	Il simbolo indica che il prodotto è un dispositivo medico, ossia un dispositivo destinato a scopi medici.
	Avvertenze	Il simbolo indica che le informazioni accanto ad esso riguardano avvertenze, precauzioni, controindicazioni, misure da adottare o limitazioni d'uso del dispositivo.
	Produttore	Le informazioni associate al simbolo identificano il produttore del dispositivo.
	Rappresentante autorizzato in Svizzera	Le informazioni associate al simbolo identificano il nome e l'indirizzo della sede legale del rappresentante autorizzato

15.10. Quali avvertenze sono incluse in questo documento?

In questo documento è inclusa la seguente avvertenza relativa all'uso di Kaiku Health:

Sezione	Avvertenze
15.5. Kaiku Health presenta effetti o rischi collaterali indesiderati?	I rischi legati alla riservatezza, all'integrità e alla disponibilità dei dati personali trattati da Kaiku Health non possono essere completamente eliminati. Se sospetta che i suoi dati personali siano stati compromessi, la invitiamo a contattare l'assistenza.

Contatti



PRODUTTORE
ELEKTA SOLUTIONS AB
Hagaplan 4,
113 68 Stockholm, Svezia



Rappresentante autorizzato in Svizzera

Elekta GmbH
Grienbachstrasse 17,
6300 Zug, Switzerland

Le presenti istruzioni per l'uso sono applicabili a Kaiku Health 8.0.0 e versioni successive.

Istruzioni per l'uso corrispondenti per gli utenti pazienti: E065300 / 03

Lei ha diritto a ricevere gratuitamente una copia cartacea delle istruzioni per l'uso entro 7 giorni di calendario. Per ordinare una copia cartacea, invii un'e-mail a customersuccess@kaikuhealth.com con le seguenti informazioni:

- Il documento richiesto (vedere l'intestazione del documento per l'identificativo del documento e il numero di revisione)
- Indirizzo di spedizione
- Lingua desiderata del documento

Può inoltre accedere o scaricare una copia del presente documento per la stampa tramite l'interfaccia utente di Kaiku Health o il sito Web kaikuhealth.com.

© 2024 Elekta Oy. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta in qualsiasi forma senza l'autorizzazione scritta del titolare del copyright.

2024-04-23